

Defibtech DDU-2000 系列 訓練機

使用者手冊

注意

本文內容如有錯誤，或因提供、示範或使用本資料而導致附帶性或衍生性損害，Defibtech 有限責任公司概不負責。

本文件資訊可能變動，恕不另行通知。除非另行註明，否則範例所用之名稱和資料皆屬虛構。

有限保固

Defibtech「有限保固」是對 Defibtech 除顫器及相關配件的唯一專屬保固。出於保固目的，訓練機及其所有配件均歸類為 AED 配件。如需詳情，請參閱原始使用者的 AED 有限保固，網址為 www.defibtech.com。

版權

版權所有 © 2020 Defibtech 有限責任公司

保留所有權利。未取得 Defibtech 有限責任公司書面許可，不得以任何形式複製或傳播本文件的任何內容。

目錄

1 Defibtech DDU-2000 系列訓練機簡介	5
2 安全資訊.....	5
2.1 警告.....	6
2.2 注意事項.....	7
3 訓練機元件.....	8
3.1 訓練機裝置.....	8
3.2 訓練用電池組.....	8
3.3 遙控器.....	9
3.4 訓練用電擊貼片	9
4 配件.....	9
5 訓練情境.....	10
5.1 情境選項.....	10
5.2 預設訓練情境.....	11
5.3 設定預設情境.....	11
5.3.1 不使用遙控器設定預設情境	11
5.3.2 使用遙控器設定預設情境.....	12
6 顯示模式.....	12
7 遙控器指令.....	13
8 對多台訓練機使用同一個遙控器.....	14
8.1 為訓練機指派唯一名稱	14
8.2 移除訓練機的唯一名稱	14
9 維護與故障排除.....	15
9.1 例行維護.....	15
9.2 清潔.....	15
9.3 儲存.....	16
9.4 故障排除.....	16
9.5 維修.....	17
9.6 回收資訊.....	17
9.7 歐盟客戶注意事項	18

10 技術規格	19
10.1 一般	19
10.2 環境	19
10.3 電池組	19
10.4 交流配接器	20
11 電磁合規	21
11.1 指南與製造商聲明	21
11.2 電磁發射	21
11.3 電磁抗擾性	21
11.4 法規符合性	23
12 符號字彙	24
13 聯絡資訊	26

本使用者手冊提供的資訊與操作說明特定於 DDU-2000 系列訓練機。

如需 DDU-2000 系列急救用 AED 的全面資訊，請參閱 DDU-2000 系列 AED 使用者手冊，網址為 www.defibtech.com。

1 Defibtech DDU-2000 系列訓練機簡介

「**訓練機**」是一個專用訓練系統，外部類似於功能齊全的 Defibtech DDU-2000 系列自動體外心臟除顫器 (AED)。^{*}

主機的外型是亮紅色，以此清楚區分其為訓練機器。訓練機所使用的訓練用電擊貼片與電池帶有紅色包裝和標籤，以區分它們僅用於訓練。**訓練機與訓練用配件不可用於為患者去顫電擊。**

訓練機提供一個遙控器，可讓講師遠距離控制訓練的練習及各種功能。



請勿將訓練機或訓練用配件與急救用 AED 或急救用配件一起存放。訓練機與訓練用配件不能提供治療。

2 安全資訊

本章介紹了與訓練機及其配件相關的警告和注意訊息清單。這些訊息中有許多訊息會重複出現在本使用者手冊以及訓練機或配件上的其他地方。為了方便起見，在本章中列出了整個清單。

警告： 可能導致嚴重人身傷害或死亡的情況、危險或不安全操作。

注意： 可能造成輕微人身傷害、訓練機損壞或資料遺失的情況、危險或不安全操作。

^{*} 基本效能。

2.1 警告



警告

使用本訓練機之前，所有訓練講師必須閱讀這些使用說明。



警告

請勿在易燃氣體或麻醉劑存在的情況下使用。



警告

僅使用提供的交流配接器給訓練用電池組充電。使用其他交流配接器可能會造成不安全情況。



警告

請勿給已損壞、變色或漏液的電池組充電。否則，可能會引起過熱、爆炸或火災。



警告

使用時請勿遮蓋訓練機。



警告

若訓練機、電池組和/或交流配接器變得太熱而無法觸摸或出現其他故障，請立即斷開交流電源插座上的電源線，在該類物品上貼上「請勿使用」或「待修理」標籤，然後聯絡您當地的經銷商或 Defibtech 代表。



警告

請勿給訓練機電池組過度充電。



警告

請勿將訓練機或訓練用配件與急救用 AED 或急救用配件一起存放。訓練機與訓練用配件不能提供治療。



警告

若 DDU-2000 系列 AED 上插的是訓練用電池組，則此 AED 不可作為急救用途。將訓練用電池組更換成急救用電池組後，DDU-2000 系列 AED 便可立即用來進行急救。



警告

請勿將訓練用電擊貼片和/或訓練用電池組與急救用 AED 一起存放。

警告 (續)



警告

訓練用電擊貼片不可用於急救用途。若將訓練用電擊貼片連接在 DDU-2000 系列 AED，則該 AED 會顯示「檢查電擊貼片」，並在下次自動自我測試時回報錯誤。



警告

請勿將訓練用電擊貼片貼在人體皮膚上。僅與人體模型或類似材料一起使用。



警告

請勿對訓練機或其配件進行消毒。

2.2 注意事項



注意

本訓練機僅使用 Defibtech 指定的可充電電池組。若給未指定的電池組或不可充電的電池充電，則可能會導致過熱、爆炸、火災或洩漏。



注意

請勿拆卸或改裝本訓練機及其配件。否則可能會導致過熱、火災、電擊或傷害。



注意

本訓練機專為室內使用而設計，不防水/防塵。請勿將本訓練機放在極端炎熱或寒冷、多塵或骯髒、非常潮濕或振動之地。若將本訓練機暴露於上述任何條件下，則均可能引起火災或傷害。



注意

請勿讓訓練機掉落或對其施加機械衝擊。



注意

請勿在規定條件之外存放或使用本訓練機。

3 訓練機元件

3.1 訓練機裝置

警告：訓練機與訓練用配件**不可**用於為患者去顫電擊。

新的訓練機系統隨附的元件包括：

1. 訓練機 (DTR-2000)。
2. 可充電的訓練用電池組 (DTR-2005)；配備交流配接器 (DTR-2006)。
3. 訓練用電擊貼片 - 1 套成人組 (DTR-2001)。
4. 遙控器 (DTR-400；可自行選用)。

3.2 訓練用電池組

應使用隨附的交流配接器給可充電的訓練用電池組充電。將交流配接器的連接器插入電池組底部的連接埠，即可將配接器連接到訓練用電池組，然後將配接器插入交流電源。電池完全充電需要 12 到 14 小時。

註：避免過度充電才能保障電池壽命—若遵循正確充電程序，此訓練用電池組壽命應為約 200 次的充電/放電週期。



僅使用提供的交流配接器給訓練用電池組充電。使用其他交流配接器可能會造成不安全情況。



若 DDU-2000 系列 AED 上插的是訓練用電池組，則此 AED 不可作為急救用途。將訓練用電池組更換成急救用電池組後，DDU-2000 系列 AED 便可立即用來進行急救。



請勿將訓練用電池組與急救用 AED 一起存放。

3.3 遙控器

遙控器需要兩個 AAA 電池（隨附）。將電池裝到遙控器背面的電池槽中。遙控器不需要其他設定步驟。

3.4 訓練用電擊貼片

本訓練機系統隨附一套訓練用電擊貼片組（電擊貼片袋、電擊貼片與連接器纜線）。額外的訓練用電擊貼片可作為完整電擊貼片組使用，也可作為經濟型替換電擊貼片多件包裝使用。替換電擊貼片（附有鉤子及環扣）連接到隨完整電擊貼片組提供之可重複使用的連接器纜線。



警告

訓練用電擊貼片不可用於急救用途。若將訓練用電擊貼片連接在 DDU-2000 系列 AED，則該 AED 會顯示「檢查電擊貼片」，並在下次自動自我測試時回報錯誤。



警告

請勿將訓練用電擊貼片與急救用 AED 一起存放。



警告

請勿將訓練用電擊貼片貼在人體皮膚上。僅與人體模型或類似材料一起使用。

4 配件

本章介紹了可與 DDU-2000 系列訓練機搭配使用的配件。如要獲取替換零件與配件，請聯絡獲授權經銷商或 Defibtech。

1. DTR-2001：帶有連接器纜線的完整成人用訓練機電擊貼片組
2. DTR-2051：5 組成人用替換訓練機電擊貼片
3. DTR-2002：帶有連接器纜線的完整兒童用訓練機電擊貼片組
4. DTR-2052：5 組兒童用替換訓練機電擊貼片
5. DTR-2005：可充電訓練用電池組（不含充電器）
6. DTR-2006：訓練機電池充電器
7. DTR-400：訓練機遙控器（含兩個 AAA 電池）
8. DAC-2105：訓練機軟攜帶箱

5 訓練情境

5.1 情境選項

有六種訓練情境（如下所述）可用於訓練練習，也可依照訓練需求變更。

情境選項如下：

1. VF（心室纖維性顫動），在第一次電擊後會轉變為不可電擊心律（正常竇性心律）。此情境根據美國心臟協會訓練情境而設計，可讓使用者快速瞭解整體狀況，並示範 AED 操作。
2. 全程皆為不可電擊心律。
3. 電擊片用法錯誤，必須先拆下電擊片重新連接（模擬電擊片的替換情形），才會接著出現 VF，並在第一次電擊後會轉變為不可電擊心律（正常竇性心律）。
4. VF，在第二次電擊後會轉變為不可電擊心律（正常竇性心律）。
5. 不會轉變、持續性的 VF。
6. 人體模型未貼上電擊貼片。使用遙控器時，最好將此情境設為預設情境。訓練機會提示學員為人體模型貼上電擊貼片，之後講師便可手動選擇模擬心律（如 NSR 與 VF），或使用遙控器選擇上述任一訓練情境。

註：訓練機每次開啟時都會顯示「訓練模式」字樣，表示其無法用於為患者去顫電擊。

註：訓練機開啟時會處於預設情境（如需預設情境設定的說明，請見第 5.3 節）。

註：若電擊貼片在訓練機開啟時已連接到訓練機，則訓練情境 1 至 5 便會假定電擊貼片已貼在人體模型上。訓練情境的正確練習順序應為：學員在開啟訓練機前先為人體模型貼上電擊貼片，或是在電擊貼片未連接時開啟訓練機，再為人體模型貼上電擊貼片，之後再將電擊貼片連上訓練機。

5.2 預設訓練情境

訓練機首次開啟時，會在「預設訓練情境」下運作。可將此預設訓練情境變更為六種訓練情境選項中的任一種。

註： 新型訓練機在出廠時會將最初啟動的預設訓練情境設定為情境 #6。

5.3 設定預設情境

您可將訓練機的開機情境重新設定為六種情境選項中的任一種。

5.3.1 不使用遙控器設定預設情境

沒有遙控器時，請使用以下流程選擇訓練情境：

1. 先將訓練機關閉。
2. 開啟訓練機時按住 Shock 按鈕。
3. 訓練機會顯示「訓練模式 n」字樣，其中「n」是目前預設訓練情境的編號。
4. 放開 Shock 按鈕。
5. 反覆按下 Shock 按鈕來進一步選擇可用的訓練情境，直到選到所需的情境（訓練機會按順序顯示每個情境編號）。
註： 可以快速按下 Shock 按鈕（無需等待字樣出現）來快速進階選擇情境。
6. 關閉訓練機。本訓練機現在會以所選擇的訓練情境運作，直到重新設定預設情境。

5.3.2 使用遙控器設定預設情境

註： 使用遙控器進行訓練時，Defibtech 會將訓練情境 #6（患者未貼上電擊片）設為預設訓練情境。如此可讓講師以遙控器依需要手動選擇心律模擬或其他訓練模式。

如欲使用遙控器設定預設情境：

1. 先將訓練機關閉。
2. 開啟訓練機。
3. 壓下遙控器上的 **Shift** 鍵再放開。
4. 壓下遙控器上的 **Alt** 鍵再放開。
5. 請按下欲選取之訓練情境的對應數字鍵（1 到 6）。
6. 訓練機會顯示「訓練模式『n』」字樣，其中「n」即為您所按下的數字鍵。

如此便完成預設訓練情境的設定，之後每次開啟訓練機時，訓練機均會使用此訓練情境。

6 顯示模式

開機時，訓練機將預設為在「**AED 影片模式**」下運作，該模式會在整個急救情境中顯示視覺提示。訓練機可進入「**AED ECG 模式**」（提供對心律的非診斷性顯示），或者「**手動模式**」（容許置換訓練機的自動功能）。

註： 與 DDU-2000 系列急救用 AED 不同，本訓練機的影片介面不包含電池指示器圖示。若要給訓練用電池組充電，請參閱本使用者手冊第 3.2 節（「訓練用電池組」）。

註： 在將本訓練機設定為「**AED 影片模式**」且成人訓練用電擊貼片已連接到本機器時，所顯示的視覺情境將描繪出成年患者。在兒童訓練用電擊貼片（參見第 4 章「配件」）已連接到本機器時，所顯示的視覺情境將描繪出兒童患者。

如需更多資訊，請參閱 DDU-2000 系列 AED 使用者手冊，可透過以下網址進行檢視：
www.defibtech.com。

7 遙控器指令

訓練機開機後，可使用遙控器隨時變更訓練機的行為。遙控器按鍵具備以下功能：

- **OFF** - 關閉訓練機。
- **PADS** - 模擬未連接的電擊貼片。
- **NSR** - 模擬正常竇性心律（一旦訓練用假人已貼上電擊貼片，通常都會使用此功能）。
- **VFIB** - 模擬心室纖維性顫動（一旦訓練用假人已貼上電擊貼片，通常都會使用此功能）。
- **MOTION** - 模擬受到動作雜訊過度影響而被干擾的心律（一旦訓練用假人已貼上電擊貼片，通常都會使用此功能）。
- **1 - 6** - 立刻將訓練機變更成相應的訓練情境。
註：按鈕 7 - 9 沒有任何相應的訓練情境。
- **VOLUME UP** - 逐漸增加訓練機的音量（有最大音量限制）。
- **VOLUME DOWN** - 逐漸降低訓練機的音量（有最小音量限制）。
- **PAUSE** - 交替暫停與繼續訓練機運作。訓練機暫停後，便只能回應遙控器上 PAUSE 鍵。

8 對多台訓練機使用同一個遙控器

遙控器在同一間教室中，最多可個別控制四台訓練機。

必須先向四台訓練機分別指派唯一字母「名稱」，才能加以個別控制。遙控器上有四個鍵（A 到 D），可用來設定 AED 訓練機的命名。

然後，可將這些鍵用作前一節所述任何指令的前綴（例如先按 **A** 再按 **NSR**，會讓 AED「A」模擬正常竇性心律。先按 **D** 再按 **PAUSE**，會讓 AED「D」暫停運作）。

註：為了在數台訓練機皆指派有唯一名稱後同時對其進行控制，講師可用遙控器依序按下 **SHIFT-ALT-「按鍵」**（其中「按鍵」是指所需的控制指令）。無論名稱指派如何，範圍內的所有訓練機均會回應此序列。

8.1 為訓練機指派唯一名稱

若要為最多四台訓練機設定唯一名稱，請執行以下步驟：

1. 先將所有訓練機關閉。
2. 開啟一台想要設定的訓練機。
3. 壓下遙控器上的 **Shift** 鍵再放開。
4. 壓下遙控器上的 **Alt** 鍵再放開。
5. 按下遙控器上四個字母鍵的其中一個（由 **A** 到 **D**），便可設定訓練機的「名稱」。

8.2 移除訓練機的唯一名稱

若要移除訓練機的設定名稱，請執行以下步驟：

1. 先將所有訓練機關閉。
2. 開啟一台待移除名稱指派的訓練機。
3. 壓下遙控器上的 **Shift** 鍵再放開。
4. 壓下遙控器上的 **Alt** 鍵再放開。
5. 壓下遙控器上的 **Off** 鍵。

註：為避免在可能未關閉所有訓練機的情況下，意外地對訓練機命名或重新命名，建議在單獨的房間對每台訓練機執行上述設定步驟。

9 維護與故障排除

9.1 例行維護

儘管訓練機設計為極低維護操作，但為了確保訓練機的可靠性，所有者/操作員必須定期執行簡單的維護任務。

- 檢查訓練機與配件是否損壞、髒污和污染。清潔或必要時更換。
- 檢查訓練機電池組是否充滿電。
- 檢查遙控器是否功能完備。如有必要，更換 2 個 AAA 電池。

註：若訓練機或其任何配件掉落、處理不當或被濫用，則應進行全面的運作評估。

9.2 清潔

每次使用後，清潔訓練機的外殼與連接器插座上的任何污垢或污染物。以下是清潔裝置時必須遵守的重要準則：

- 清潔訓練機時應安裝電池組。
- 請勿將訓練機浸入液體中或讓液體進入訓練機。
- 請勿將清潔溶液直接噴在訓練機或其連接器上。
- 請勿使用研磨材料或強溶劑，如丙酮或丙酮基清潔劑。
- 若要清潔訓練機的外部，請使用軟布浸濕以下建議的其中一種清潔劑進行擦拭：
 - 肥皂水
 - 氨基清潔劑
 - 過氧化氫
 - 異丙醇（70% 溶液）
 - 3% 的氯漂白劑/水混合物
- 重新安裝電擊貼片纜線之前，請確保連接器插座完全乾燥。清潔後，讓訓練機完全乾燥。

請注意，訓練機隨附的所有物品（包括訓練機裝置本身）均不是無菌物品或不需要消毒。



請勿對訓練機或其配件進行消毒。

9.3 儲存

將訓練機存放在規格範圍內的環境條件下（如需詳情，請參閱本手冊「規格」一章的「環境」部分）。

9.4 故障排除

下表列出了常見問題的症狀、可能原因以及可能的糾正動作。如需其他症狀以及如何實施糾正動作的詳細說明，請參閱 DDU-2000 系列 AED 使用者手冊，網址為 www.defibtech.com。

症狀	可能原因	糾正動作
訓練機無法開啟	未插入訓練用電池組	插入訓練用電池組
	訓練用電池組電量已耗盡或需要維修	充電或更換訓練用電池組，或者聯絡您當地的經銷商或 Defibtech 代表
	訓練機故障	聯絡您當地的經銷商或 Defibtech 代表
訓練機立即關閉	訓練用電池組電量低	充電或更換訓練用電池組
	訓練機故障	聯絡您當地的經銷商或 Defibtech 代表
顯示螢幕不顯示畫面	訓練用電池組未插入或未正確插入	確認訓練用電池組已完全插入並牢固地固定在機器中
	訓練用電池組電量已耗盡	充電或更換訓練用電池組
	訓練機故障	聯絡您當地的經銷商或 Defibtech 代表
訓練用電池組無法充電	交流電源未供電	將交流配接器插入已確認帶電的交流電源插座中
	交流配接器與訓練用電池組之間的連接鬆動	確認交流配接器與訓練用電池組連接牢固
	訓練用電池組已達到其使用壽命	更換成新的訓練用電池組
	訓練用電池組和/或交流配接器故障	聯絡您當地的經銷商或 Defibtech 代表

註：與 DDU-2000 系列急救用 AED 不同，訓練機不會執行自動自我測試來幫助確保準備就緒。訓練機上的使用中狀態指示燈 (ASI) 功能有限：若安裝了充足電的訓練用電池組且訓練機已接通電源，則該指示燈會亮綠燈；若訓練機關閉，或者在訓練用電池組電量完全耗盡或未安裝的情況下嘗試對其進行接通電源，則該指示燈不會亮起。

9.5 維修

本訓練機沒有使用者可維修的零件。若訓練機需要維修，請撥打電話聯絡獲授權經銷商或 Defibtech（如需聯絡資訊，請參閱本手冊的「聯絡資訊」一章）。

9.6 回收資訊

在使用壽命告終時，請對訓練機及其配件進行回收。

回收援助

如需回收援助，請聯絡當地的 Defibtech 經銷商。
根據地方和國家法規進行回收。


準備回收

物品在回收之前應清潔且無污染。
在對訓練機及其配件進行回收時，請遵循當地的臨床程序。

回收包裝

包裝回收應符合地方和國家的要求。

9.7 歐盟客戶注意事項

此產品標示的打叉輪狀垃圾桶符號 ，代表此設備是在 2005 年 8 月 13 日之後上市，必須遵守廢電機電子設備 (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) 指令 2002/96/EEC 及等同該指令條款之國家法令。

本產品使用壽命告終時，必須遵循前述歐洲指令條款（及後續可能出現之修訂內容）與相關的國家法規棄置本產品。未經授權的廢棄處理可能會處以高額罰金。

電機電子設備 (EEE) 可能含有會造成污染的元件及有害物質，一旦累積可能會對環境和人類健康造成嚴重危害。因此，地方監管機構會制訂鼓勵再利用及回收的規章，並且嚴格禁止將 WEEE 當成未分類的都市廢棄物任意棄置，同時規定必須將此類 WEEE 單獨集中於所指定的合格處理場地。製造商和獲授權經銷商必須提供此產品專用的安全處理與棄置資訊。

您也可在購買新設備時，將此設備交回給經銷商處理。如欲再利用和回收，即便會受限於此產品的特性與用途，製造商仍會盡力制定回收流程。請聯絡當地經銷商瞭解資訊。

10 技術規格

10.1 一般

類別	規格
尺寸	7.3 x 9.5 x 2.3 吋 (18.5 x 24 x 5.8 公分)
重量	少於 3 磅 (1.4 公斤) (帶電池)
電源	電池 (可充電)
設計標準	符合下列項的適用要求 <ul style="list-style-type: none">• IEC 60601-1• UL 60601-1• 2014/35/EU 低電壓• IEC 60601-1-2

10.2 環境

類別	規格	
運作/ 維護	溫度	0 – 50°C (32 – 122°F)
	濕度	5% – 95% (非冷凝)
	氣壓	700 至 1060 hPa (21 至 31 inHg)
待機/ 儲存/ 運輸	溫度	0 – 50°C (32 – 122°F)
	濕度	5% – 95% (非冷凝)
	氣壓	500 至 1060 hPa (15 至 31 inHg)
ESD 與 EMI (輻射與抗擾性)		如需詳情，請參閱第 11 章

10.3 電池組

DDU-2000 系列訓練機僅使用 Defibtech 電池組。

類別	規格
型號	DTR-2005
主要電池類型	7.2V，2000mAh，鎳氫可充電電池
容量	持續運作 8 小時*
電池壽命	2 年，或者 200 次充電/放電週期*

*標稱，新電池，於 25°C 環境下

10.4 交流配接器

僅使用 DDU-2000 系列訓練機隨附的交流配接器。

類別	規格
型號	DTR-2006
線路電壓	交流電壓 100 至 240 V
線路頻率	50/60Hz
電源輸入	0.3W

11 電磁合規

11.1 指南與製造商聲明


DDU-2000 系列訓練機適合用於下列指定的電磁環境中。DDU-2000 系列訓練機的客戶或使用者應確保在規定的環境規格內使用本機器。

11.2 電磁發射

發射測試	符合性	電磁環境 - 指南
射頻發射 CISPR 11 FCC 第 15 部分	1 組 B 類 B 類	DDU-2000 系列訓練機只能將射頻能量用於其內部功能。因此，其射頻發射極低，不太可能對附近的電子設備造成任何干擾。
諧波發射 IEC 61000-3-2	不適用	電池供電設備
電壓波動/閃爍發射 IEC 61000-3-3	不適用	電池供電設備

11.3 電磁抗擾性

抗擾性測試	IEC 60601 測試電平	符合性電平	電磁環境 - 指南
靜電放電 (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV 接觸 ±15 kV 空氣	±8 kV 接觸 ±15 kV 空氣	對於靜電放電沒有特殊要求。
電性快速暫態/叢訊 IEC 61000-4-4	±2 kV (對於電源線) ±1 kV (對於輸入/輸出線)	不適用	電池供電設備
湧浪 IEC 61000-4-5	±1 kV 線 對線 ±2 kV 線 對地	不適用	電池供電設備
電源輸入線上的電壓驟降、 短時中斷與電壓變化 IEC 61000-4-11	不適用	不適用	電池供電設備

抗擾性測試	IEC 60601 測試電平	符合性電平	電磁環境 - 指南	
電力頻率 (50/60 Hz) 磁場 IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	電力頻率磁場不應大於商業或醫院環境中典型位置的電平特徵。	
輻射射頻 IEC 61000-4-3	20 V/m 80 MHz 至 2.7 GHz 80% 5Hz AM 調變	20 V/m	使用便攜式和行動式射頻通訊設備時，不應比必要的距離更靠近 DDU-2000 系列訓練機的任何部分，包括纜線。根據適用於發射器頻率之公式計算出的建議隔離距離如下表所示。	
				
<p>註 1：在 80 MHz 和 800 MHz 時，適用較高的頻率範圍。</p> <p>註 2：這些準則可能並不適用於所有情況。電磁傳播受建築物、物體和人體的吸收和反射的影響。</p>				
<p>150 kHz 至 80 MHz 之間的 ISM (工業、科學與醫學) 頻段為 6,765 MHz 至 6,795 MHz ; 13,553 MHz 至 13,567 MHz ; 26,957 MHz 至 27,283 MHz 和 40,66 MHz 至 40,70 MHz。</p> <p>固定發射器，比如無線電 (蜂巢式/無繩) 電話和地面行動式無線電、業餘無線電、AM 和 FM 無線電廣播以及 TV 廣播的基站，其場強度在理論上均無法準確預測。為了評估因固定 RF 發射器引起的電磁環境，應考慮電磁場所的勘測。若測得 DDU-2000 系列訓練機所處位置的場强度高於上述適用的射頻符合性電平，則應觀測 DDU-2000 系列訓練機以驗證其能正常運作。若觀測到效能異常，則可能需要採取其他措施，比如調整 DDU-2000 系列訓練機的方向或位置。</p>				

11.4 法規符合性

未獲 Defibtech 明確核准而擅自變更或改裝本產品，可能導致使用者的使用權限失效，而無法繼續操作本設備。

本機器符合 FCC 規則第 15 部分以及加拿大工業部無線電標準 RSS-210。操作必須符合以下兩項條件：

- (1) 本機器可能不會造成有害干擾，且
- (2) 本機器必須接受任何接收到的干擾，包括可能導致意外運作的干擾。












本設備經過測試，證明符合 FCC 規則第 15 部分的 B 類數位裝置之限制。此等限制旨在提供合理的保護，防止安裝於住宅區時產生有害干擾。本設備會產生、使用並可能放射射頻能量，若未按照說明安裝及使用，可能對無線電通訊產生有害干擾。但是，無法保證在特定安裝條件之下，必然不會產生干擾。若本設備確實對無線電或電視接收造成有害干擾（可以透過關閉設備後再開啟來確定），建議使用者可嘗試以下一種或多種措施，排除干擾狀況：

- 調整接收天線的方向或位置。
- 增加本設備與接收器之間的距離。
- 將本設備與接收器插在不同電路的插座上。
- 洽詢經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員，以獲得協助。

12 符號字彙

符號	含義
	SHOCK 按鈕 – 在機器準備進行電擊時，會對患者進行除顫電擊。 註：訓練機與訓練用配件不可用於為患者去顫電擊。
	ON/OFF 按鈕 <ul style="list-style-type: none"> • 機器關閉時可將其開啟。 • 機器開啟時可將其關閉。
	注意、參考隨附文件。
	參考說明手冊/小冊子。
	請勿暴露在高溫或明火中。請勿焚燒。
	請勿損壞或擠壓。
	遵循正確的棄置程序。
	運作溫度限制。
	製造商。
	生產日期。
	製造商與生產日期。

符號字彙 (續)

符號	含義
	符合歐洲指令的要求。
	請勿重複使用。
	目錄編號。
	保持乾燥。
	小心輕放。
	運輸與儲存要求。 參見包裝上的環境要求。
	不含乳膠。
	批號。
IPX0	無特殊防護。如需更多資訊，請參閱 IEC 60529。
	序號。
	鎳氫電池。
	產品並非無菌。

13 聯絡資訊

製造商



Defibtech, L.L.C.
741 Boston Post Road, Suite 201
Guilford, CT 06437 USA

電話：1-(866) 333-4241 (北美地區免費電話)

1-(203) 453-4507

傳真：1-(203) 453-6657

電子郵件：

sales@defibtech.com (銷售)

reporting@defibtech.com (醫療器材回報)

service@defibtech.com (服務與維修)

